

爐頭數目 No. of Burners	顏色代號# Colour Code#	型號 Model	整體尺寸 Dimensions 高 x 闊 x 深 (毫米 / 吋) H x W x D (mm / inch)	最高 / 最低用氣量：兆焦耳 / 小時(千瓦) Maximum / Minimum Gas Consumption: MJ / hr(kW)			重量 Weight 公斤 / 磅 kg / lb	電源供應 Electric Supply
				左爐頭 Left Burner	中爐頭 Middle Burner	右爐頭 Right Burner		
2	SS	SRJ2	129 (167)* x 717 x 387 / 5.1 (6.6)* x 28.2 x 15.2	23.8 (6.6) / 1.2 (0.3)	—	23.8 (6.6) / 1.2 (0.3)	7.0 / 15.4	1.5V 'C' Size Battery
	SSW	SRJH62	180 (213)* x 597 x 444 / 7.1 (8.4)* x 23.5 x 17.5	20.9 (5.8) / 1.2 (0.3)	—	20.9 (5.8) / 1.2 (0.3)		
	SS	SRSH21	129 (167)* x 717 x 387 / 5.1 (6.6)* x 28.2 x 15.2	21.2 (5.9) / 1.2 (0.3)	—	21.2 (5.9) / 1.2 (0.3)		
	SSW	SRTH2	180 (219)* x 700 x 420 / 7.1 (8.6)* x 27.6 x 16.5	21.6 (6.0) / 1.2 (0.3)	—	21.6 (6.0) / 1.2 (0.3)	10.0 / 22.0	—
		SSSH2	142 (178)* x 700 x 398 / 5.6 (7.0)* x 27.6 x 15.7	19.8 (5.5) / 1.7 (0.5)	—	19.8 (5.5) / 1.7 (0.5)		
		SSTH21	170 (215)* x 700 x 410 / 6.7 (8.5)* x 27.6 x 16.1	21.6 (6.0) / 1.4 (0.4)	—	21.6 (6.0) / 1.4 (0.4)		
		SUZH2	123 (160)* x 713 x 380 / 4.8 (6.3)* x 28.1 x 15.0	18.7 (5.2) / 2.5 (0.7)	—	18.7 (5.2) / 2.5 (0.7)		
SUZH2B	SUZH2H	180 (215)* x 713 x 385 / 7.1 (8.5)* x 28.1 x 15.2	21.6 (6.0) / 1.0 (0.3)	—	21.6 (6.0) / 1.0 (0.3)	9.0 / 19.8	1.5V 'D' Size Battery	
			18.7 (5.2) / 2.5 (0.7)	—	18.7 (5.2) / 2.5 (0.7)			
1	SS	SRJ1	129 (167)* x 277 x 387 / 5.1 (6.6)* x 10.9 x 15.2	—	23.8 (6.6) / 1.2 (0.3)	—	3.5 / 7.7	1.5V 'C' Size Battery
		SRSH1	129 (167)* x 277 x 387 / 5.1 (6.6)* x 10.9 x 15.2	—	21.2 (5.9) / 1.2 (0.3)	—		
		SSTH1	129 (155)* x 300 x 388 / 5.1 (6.1)* x 11.8 x 15.3	—	18.7 (5.2) / 1.4 (0.4)	—		
	SSW	SSTH1	129 (155)* x 300 x 388 / 5.1 (6.1)* x 11.8 x 15.3	—	18.7 (5.2) / 1.4 (0.4)	—	5.0 / 11.0	—

# SS : 不銹鋼 Stainless Steel

\*高度至爐架 Height to Pan Support

SSW : 不銹鋼+白色爐身 Stainless Steel Surface with White Body

查詢或訂購 For enquiries or to place order:

產品銷售熱線 : **2232 1000**  
Sales Hotline

各煤氣客戶中心或名氣廊  
Any Towngas Customer Centre or Towngas Avenue

\*免費維修保養的服務只適用於住宅用戶，而在馬灣、大嶼山（東涌除外）及離島提供維修保養服務須收取附加費。所有行使禁區紙的地區則不獲提供維修保養服務。

香港中華煤氣有限公司不會為本公司產品因不適當安裝、操作、濫用或錯誤使用等情況而引致的損壞提供三年保養服務（包括免費更換零件）。此保養服務並不包括損耗配件（如爐架、溢湯盤、爐蓋及爐環等）。

新更換爐具零件（不包括損耗配件）的保養期延長至24個月。

價格及規格如有更改，恕不另行通知。

\* Free warranty servicing only for residential customers. For Ma Wan, Lantau Island (except Tung Chung), and outlying islands, surcharge will be applied. Warranty servicing will not be provided for all restricted areas.

The Hong Kong & China Gas Co. Ltd. will not provide the 3-year warranty service (including free spare parts replacement) to any product damages resulting from improper installation, mishandling, abuse of use and misuse of our Company products. This warranty service does not cover consumable parts (e.g. pan support, drip pan, burner cap and burner ring).

Warranty of newly replaced spare parts (except consumable parts) of Towngas appliances is extended to 24 months.

All prices and specifications are subject to change without notice.

**免** 費包零件保養3年\*  
3-year warranty including parts\*

**免** 息分期10個月  
10-month interest-free instalments

**免** 費送貨服務  
Free delivery service

**免** 費標準安裝  
Free standard installation



[www.towngasappliance.com](http://www.towngasappliance.com)



© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何用途。  
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet are not allowed without prior permission from Towngas.

RM/SHP/0115

簡栢  
SIMPA

煤氣座枱式煮食爐系列

Town Gas Hotplate Series



高身系列 Tall Series



煤氣雙頭爐  
Double Burner Hotplate **SRJH62**  
\$2,580



煤氣雙頭爐  
Double Burner Hotplate **SSTH21**  
\$2,080



煤氣雙頭爐  
Double Burner Hotplate **SRTH2**  
\$2,280



煤氣雙頭爐  
Double Burner Hotplate **SUZH2H**  
\$1,780



纖巧系列 Slim Series



煤氣雙頭爐  
Double Burner Hotplate **SRJ2**  
\$2,780



煤氣雙頭爐  
Double Burner Hotplate **SUZH2**  
\$1,580



煤氣雙頭爐  
Double Burner Hotplate **SUZH2B**  
\$2,380



煤氣雙頭爐  
Double Burner Hotplate **SSSH2**  
\$1,380



煤氣雙頭爐  
Double Burner Hotplate **SRS21**  
\$2,080



單爐頭系列 Single Burner



煤氣單頭爐  
Single Gas Hotplate **SRJ1**  
\$1,650



煤氣單頭爐  
Single Gas Hotplate **SRS1**  
\$1,350



煤氣單頭爐  
Single Gas Hotplate **SSTH1**  
\$1,100



- 火力高達5.8千瓦或以上  
Gas rating is higher or equal to 5.8kW
- 獨立爐芯火  
Independent simmer flame
- 按鍵式電子打火  
Push button with electronic ignition
- 旋鈕式電子打火  
Streamline knob with electronic ignition
- 窄身設計，適合安裝於有限空間，更時尚省位  
Shorter width for limited space installation
- 低碳煮食的環保效果有如每個家庭為香港每年種多8棵樹木  
Positive environmental effects of flamecooking are comparable to planting 8 trees per household
- 不會釋出電磁波；不干擾心臟起搏器  
Electro-magnetic wave free
- 日本製造  
Made in Japan
- 自動熄火安全裝置  
Flame failure device